Poljski slogovi

V – Vowels: a ą e ę i o ó u y

**-** slijed kojem je prvi elementi „i“, a drugi jedan od ovih vokala: **a** **ą** **e** **ę** **o** **ó** **u** 🡪 vrijedi kao CV

**-** slijed „ii“ 🡪 vrijedi kao CV

C – Consonants:

G - Glides: j ł

L - Liquids: l r

O - Occlusives: p t k b d g q x

F - Fricatives: **dz** **dż** **f** **cz**  c **ć** **dź**  **z** **ź** **ż**  **w**  **h v**

S - Fricatives: **ś** **s**  **sz**

N - Nasals: n ń m

C = G, L, O, N, F, S

ci, dzi, zi

Napomena: ch i rz su izgleda riješeni kao sljedovi konsonanata – ako nisu, treba ih dodati pod F

Napomena: q, v, x su grafemi koji se nalaze samo u posuđenicama

**1. Sustav najprije provjerava ima li iznimaka**:

**1. a.** Za VCCV iznimke su:

VOCV 🡪 V-OCV

VFCV 🡪 V-FCV

VSCV 🡪 V-SCV, osim ako je C=S

VCGV 🡪 V-CGV

**1. b.** Za VCCCV iznimke su:

VOOCV 🡪 V-OOCV

VFFGV 🡪 V-FFGV

**2. Zatim se primjenjuje rastav prema pravilima**:

2.1. VV 🡪 V-V

2.2. VCV 🡪 V-CV

2.3. VCCV 🡪 VC-CV

2.4 VCCCV 🡪 VC-CCV

2.5. VCCCCV 🡪 VC-CCCV

2.6. VCCCCCV 🡪 VCC-CCCV

2.7. VCCCCCCV 🡪 VCC-CCCCV

**Izvor iz kojega treba izvući iznimke (*Daniel Śledziński: Odwołanie do fonologii w procesie dzielenia na sylaby wyrazów ortograficznych języka polskiego*)**

Određivanje središta slogova temelji se na informacijama sadržanim u publikaciji Marije Steffen-Batogowe: Automatizacija fonematske transkripcije poljskih tekstova (Steffen-Batogowa 1975). Ortografski sustav poljskog jezika uključuje 9 znakova, koji mogu označavati sljedeće samoglasnike: a, ą, e, ę, o, u, ó, y, i. Može se pretpostaviti/zaključiti da slova: a, e, o, ó, y uvijek označavaju središte sloga. Slova ą i ę označavaju niz dvaju fonema čija struktura ovisi o kontekstu. Ovisno o usvojenom izgovoru relevantni kontekst može biti samo kontekst koji slijedi ili istovremeno kontekst koji prethodi i kontekst koji slijedi. Može se zaključiti da prvi dio fonetskog niza označen slovom ą ili ę uvijek je središte sloga. Razmatrana fonološka struktura obilježena je jednim pravopisnim znakom, pa je neodvojiva na pravopisnom planu. Za potrebe izgradnje algoritma za slogove, može se stoga usvojiti pojednostavljena pretpostavka da slovo ą i slovo ę uvijek označavaju središte sloga - ova pretpostavka proizlazi iz očite činjenice da nije moguće umetnuti granicu slogova unutar niza označenog slovima ę i ą.

Slovo *u* koje stoji iza bilo kojeg slova osim slova *a* i slova *e* uvijek odgovara fonemu / u /. Slovo *u* koje stoji iza slova *e* odgovara fonem / w /. M.S.-B. ukazuje na iznimke od ovog pravila:

• *eu* se rastavlja u riječima koje imaju sljedove: ***ieu*** (polj. *nieubłagany*, *nieuchronny*, *nieuk*), ***rzeu*** (polj. *przeubogi*, *przeuroczy*), ***eusz*** (polj. *chudeusz*, *jubileuszowy*), ***eus*** *#* (polj. np. *kaduceus*, *Zeus*), ***eum******#*** (polj. *apogeum*, *lyceum*)

• u svim oblicima riječi: *Pantateuch*, *reunion*, *teurgia*.

S druge strane, slovo **u** koje stoji iza slova **a** odgovara fonemu / w /, osim u situacijama koje opisuje M.S.-B. Prema autorici, slovo *u* iza slova *a* označava fonem / u / u sljedećim situacijama:

* slovo *u* čini zasebni slog ako se nađe u sljedećim središnjim sljedovima: ***pozau*** (npr. polj. *Pozauczelniany*), ***prau*** (npr. polj. *praugrofiński*), ***dnau*** (npr. polj. *przednaukowy*), ***unau*** (npr. polj. *unaukowi*), ***enau*** (npr. polj. *nienaukowy*), ***ezau*** (npr. polj. *niezauważalny*), ***onau*** (npr. polj. *polularnonaukowy*), ***anau*** (npr. polj. *pozanaukowy*), ***ynau*** (npr. polj. *pozanaukowy*);
* slovo *u* čini zasebni slog u svim fleksijskim oblicima riječi koji počinju na ***#nau*** (npr. polj.: *naubliżać, nauka, nauszik*, **osim** fleksijskih oblika sljedećih riječi: polj. *nauplius*, *nautilus*, *nautofon*, *nautologia*, *nautologiczny*, *nautyczny*, *nautyka*.
* slovo *u* čini zasebni slog u svim riječima koje počinju sa: ***zau*** ispred bilo kojeg slova osim slova *t* – znači, polj. *zaufać*, *zaułek*, *zauroczyć*, rastavit će se tako da slogorazdjel ide izmežu a i u, ali u *zautomatyzować*  a i u su u istom slogu.
* slovo *u* čini zasebni slog u riječima: *laurka*, *laurkowy*, *asauł*, *auł*, *esauł*, *saksauł.*

Sljedeće poglavlje predstavlja informacije o slovu *i*, koje na poljskom jeziku može označavati fonem / i /, fonem / j / ili ne mora označavati nikakav fonem (u nekim je situacijama slovo *i* samo znak umekšavanja). Prema M.S.-B., slovo *i* ne označava fonem / i / u sljedećim situacijama:

* *i* se ne odvaja od susjednog vokala u situaciji kad je: {*p, b, f, w, m, t, d, h, l, r*} iA, (npr. polj. *bariera, miliard, tiara*). Izuzetak su složenice riječi kao što su: polj. *biandria, miliamper, poliester*, u kojima slogorazdjel ide između *i* i vokala.
* U riječima sa strukturom {*p, b, f, w, m, t, d, h, l, r*}ii# (npr. polj. *kopii, komedii, monarchii*) prvo slovo *i* može odgovarati fonemu / j / ili fonemu / i / - autori koje navodi M.S.-B. dopuštaju obje inačice.
* slogorazdjel ide između *i* i vokala u svim riječima izvedenima od riječi: polj. *ekspiacja, kwietyzm, klient, miastenia, patriarcha, patriota*
* slogorazdjel ide između *i* i vokala u riječima sa strukturom {#,a}{t,p}riA (npr. u riječima: *trio*, *triumf*, *priorytet*, *patriota* )
* nema slogorazdjela između *i* i vokala u riječima sa strukturom {s,c,z}iA (npr. polj. *siano*, *ziemia* jer je ovdje „i“ znak umekšavanja). **Iznimka** su riječi: *sial, welwiczia*.
* nema slogorazdjela između *i* i vokala u riječima sa strukturom *ni*A. To se pravilo **ne odnosi na strane riječi (i riječi izvedene od njih) koje završavaju u nominativu jednine jednom od ortografskih riječi**: *nia* (npr. polj. *mania*, *linia*), *nior* (npr. polj. *senior, junior*), *nion* (npr.: polj. *kanion, kompanion*), *nium* (npr. polj. *milenium, aluminium*) (Bit će problem jer algoritam bi morao znati je li riječ porijeklom poljska ili strana – napraviti bazu riječi? ZAPRAVO: mislim da će taj problem biti samo s „nia“, a da ostali nizovi ne dolaze u poljskim riječima (provjeriti s Agnieszkom)